

РЕШЕНИЕ

по делу о нарушении антимонопольного законодательства № 03-28/29-2014

Резолютивная часть решения оглашена 11 марта 2015 года

В полном объеме решение изготовлено 25 марта 2015 года

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл по рассмотрению дел о нарушении антимонопольного законодательства в составе:

председатель Комиссии:

члены Комиссии:

с участием представителей:

от заявителя — гр. Я. по доверенности от 21.03.2013,

от ответчика — не явились, надлежащим образом извещены,

рассмотрев дело № 03-28/29-2014, возбужденное в отношении КПК «Траст Капитал» по признакам нарушения части 2 статьи 14 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции», выразившегося в приобретении и использовании фирменного наименования и средства индивидуализации юридического лица сходного до степени смешения со знаком обслуживания, принадлежащим открытому акционерному обществу Национальный банк «Траст», руководствуясь статьей 23, частью 1 статьи 39, частями 1 – 4 статьи 41, частью 1 статьи 49, статьей 50 Федерального закона от 26.07.2006 года № 135-ФЗ «О защите конкуренции»,

УСТАНОВИЛА:

Открытое акционерное общество Национальный банк «Траст» (ИНН 7831001567, ОГРН 1027800000480), обратилось в Управление Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл с заявлением о нарушении кредитным потребительским кооперативом «ТрастКапитал» (ИНН 7724918207, ОГРН 1147746421640) антимонопольного законодательства, выразившееся в неправомерном использовании обозначения, сходного до степени смешения с товарным знаком, принадлежащим банку.

По мнению заявителя, названные действия кооператива содержат признаки недобросовестной конкуренции и противоречат пункту 4 части 1 статьи 14 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции».

Ответчик, кредитный потребительский кооператив «ТрастКапитал» (далее – КПК «ТрастКапитал», кооператив), надлежащим образом извещенный о возбуждении и рассмотрении дела о нарушении антимонопольного законодательства по последнему известному и зарегистрированному в едином государственном реестре юридических лиц адресу, для участия в деле не явился, в установленный комиссией срок письменные пояснения и документальные доказательства не представил.

Кооператив признается извещенным надлежащим образом, поскольку, несмотря на почтовое извещение, адресат в течение срока хранения заказной корреспонденции дважды без уважительных причин не явился за получением копии акта комиссии. Уклонение от получения подтверждено отметкой органа почтовой связи на уведомлении, возвращенном в антимонопольный орган. На основании части 2 статьи 45 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции» (далее – Закон о защите конкуренции) дело рассмотрено комиссией в отсутствие ответчика по имеющимся в материалах дела доказательствам.

Комиссией Марийского УФАС России установлены следующие обстоятельства.

КПК «ТрастКапитал» зарегистрирован 15.04.2014 в качестве юридического лица в едином государственном реестре юридических лиц за основным государственным регистрационным номером 1147746421640.

Согласно выписке из ЕГРЮЛ основным видом деятельности кооператива является предоставление кредита (ОКВЭД 65.22), дополнительными видами значатся: капиталовложения в ценные бумаги (ОКВЭД 65.23), финансовое посредничество, не включенное в другие группировки (ОКВЭД 65.23), прочие виды страхования, не включенные в другие группировки (ОКВЭД 66.03.9).

Кооператив имеет структурное подразделение на территории Республики Марий Эл, расположенное по адресу: г. Йошкар-Ола, бул. Чавайна, д. 33.

Открытое акционерное общество Национальный банк «Траст» зарегистрировано 27.11.1995 в качестве юридического лица, ему присвоен основной государственный номер в едином государственном реестре юридических лиц 1027800000480. Основным видом деятельности банка является прочее денежное посредничество (ОКВЭД 65.12).

В силу пункта 1.1. Устава НБ «ТРАСТ» (ОАО) общество является кредитной организацией.

20.10.2013 НБ «ТРАСТ» (ОАО) Центральным банком Российской Федерации обществу выдана генеральная лицензия № 3279 на осуществление банковских операций со средствами в рублях и иностранной валюте, в том числе привлечение денежных средств физических и юридических лиц во вклады (до востребования и на определенный срок); размещение привлеченных во вклады (до востребования и на определенный срок) денежных средств физических и юридических лиц от своего имени и за свой счет.

На территории Республики Марий Эл действует операционный офис № 1 в г. Йошкар-Ола филиала НБ «ТРАСТ» (ОАО) в г. Ульяновске, расположенный по

адресу: г. Йошкар-Ола, ул. Комсомольская, 122.

НБ «ТРАСТ» (ОАО) является правообладателем товарного знака «ТРАСТ» на основании свидетельства № 457475 с датой приоритета 31.03.2011. Правовая охрана указанному товарному знаку предоставлена в отношении товаров 36 класса по Международной классификации товаров и услуг, в том числе в отношении страхования, финансовой деятельности, кредитно-денежных операций, операций с недвижимостью.

Охраняемый знак обслуживания представляет собой слово «ТРАСТ», которое обозначено буквами белого цвета на фоне прямоугольника черного цвета. В левой части прямоугольника, который поделен линией на левую (большую) и правую (меньшую) часть, в левой части справа от слова «ТРАСТ» и над ним имеется символ черного цвета в виде усеченной буквы кириллицы «Г», перевернутой вращением в горизонтальной плоскости на 180 градусов, и обрамленного в окружность, заполненную по площади белым цветом (что выделяет символ на черном фоне обозначения).

В пункте 2 части 1 статьи 4 Закона о защите конкуренции определено, что финансовая услуга – банковская услуга, страховая услуга, услуга на рынке ценных бумаг, услуга по договору лизинга, а также услуга, оказываемая финансовой организацией и связанная с привлечением и (или) размещением денежных средств юридических и физических лиц.

Финансовая организация - хозяйствующий субъект, оказывающий финансовые услуги, в том числе кредитная организация, кредитный потребительский кооператив ([пункт 6 статьи 4](#) Закона о защите конкуренции).

Согласно [абзацу 2 статьи 1](#) Федерального закона от 02.12.1990 № 395-1 «О банках и банковской деятельности» банком является кредитная организация, которая имеет исключительное право осуществлять в совокупности следующие банковские операции: привлечение во вклады денежных средств физических и юридических лиц, размещение указанных средств от своего имени и за свой счет на условиях возвратности, платности, срочности, открытие и ведение банковских счетов физических и юридических лиц. При этом кредитной организацией является юридическое лицо, которое для извлечения прибыли как основной цели своей деятельности на основании специального разрешения (лицензии) Центрального банка Российской Федерации (Банка России) имеет право осуществлять банковские операции, предусмотренные указанным Федеральным [ЗАКОНОМ](#).

В соответствии с [пунктом 2 части 3 статьи 1](#) Федерального закона от 18.07.2009 № 190-ФЗ «О кредитной кооперации» кредитный потребительский кооператив - добровольное объединение физических и (или) юридических лиц на основе членства и по территориальному, профессиональному и (или) иному принципу в целях удовлетворения финансовых потребностей членов кредитного кооператива (пайщиков).

Для осуществления названной деятельности кредитные кооперативы, членами которых являются физические лица, вправе привлекать денежные средства указанных лиц на основании договоров передачи личных сбережений. По договору передачи личных сбережений физическое лицо, являющееся членом кредитного кооператива (пайщиком), передает кредитному кооперативу денежные средства

на условиях возвратности, платности, срочности ([статья 30](#) указанного Федерального закона).

Из условий договора передачи личных средств КПК «ТрастКапитал» следует, что пайщик передает, а кооператив принимает денежные средства личные сбережения на условиях возвратности, платности, срочности (пункт 1.1 типового договора). За пользование личными сбережениями кооператив уплачивает пайщику проценты от суммы личных сбережений (пункт 3.2 типового договора).

Следовательно, деятельность КПК «ТрастКапитал» по привлечению денежных средств пайщиков является финансовой деятельностью финансовой организации наряду с аналогичной деятельностью банков и иных кредитных организаций.

Кооператив осуществляет финансовую деятельность, а также кредитно-денежные операции, входящие в перечень товаров и услуг 36 класса МКТУ, что указывает на однородность оказываемых банком и кооперативом услуг, а, следовательно, НБ «ТРАСТ» (ОАО) и КПК «ТрастКапитал» осуществляют деятельность на одном товарном рынке финансовых услуг в границах Республики Марий Эл и являются конкурентами по отношению к друг к другу.

КПК «ТрастКапитал» использует логотип, в котором присутствует слово «ТРАСТ», которое обозначено буквами белого цвета на фоне прямоугольника черного цвета. В левой части прямоугольника, который поделен линией на левую (большую) и правую (меньшую) часть в левой части справа от слова «ТРАСТ» и над ним имеется окружность белого цвета того же размера, что и на знаке обслуживания НБ «ТРАСТ» (ОАО), в которой указана буква «Т», с правой стороны белые буквы «КПК».

Факт использования КПК «ТрастКапитал» обозначения со словом «ТРАСТ» подтверждается фотографиями вывески структурного подразделения кооператива, расположенного по адресу: Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, бул. Чавайна, д. 33, рекламой, размещенной кооперативом в рекламно – информационном издании «Газета PRO Город» от 08.11.2014 № 45 (65) на 20 странице, от 18.10.2014 № 42 (62) на 26 странице, от 13.12.2014 № 50 (70) на странице 25, от 15.11.2014 № 46 (66) на странице 41, от 11.10.2014 № 41(61) на странице 39, а также в республиканском рекламно-информационном еженедельнике «Ваш новый день» от 18.10.2014 № 41(736), протоколом осмотра интернет-сайта от 27.01.2015.

В соответствии с [пунктом 1 статьи 1225](#) Гражданского кодекса Российской Федерации товарные знаки и знаки обслуживания являются результатами интеллектуальной деятельности и приравненными к ним средствами индивидуализации юридических лиц, товаров, работ, услуг и предприятий, которым предоставляется правовая охрана (интеллектуальной собственностью).

В силу [пункта 1 статьи 1477](#) ГК РФ на товарный знак, то есть на обозначение, служащее для индивидуализации товаров юридических лиц или индивидуальных предпринимателей, признается исключительное право, удостоверяемое свидетельством на товарный знак ([статья 1481](#) ГК РФ).

Согласно [статье 1478](#) ГК РФ обладателем исключительного права на товарный знак может быть юридическое лицо или индивидуальный предприниматель.

Государственная регистрация товарного знака осуществляется федеральным

органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания Российской Федерации (Государственный реестр товарных знаков) в порядке, установленном [статьями 1503](#) и [1505](#) ГК РФ ([статья 1480](#) ГК РФ).

Согласно [статье 1482](#) ГК РФ в качестве товарных знаков могут быть зарегистрированы словесные, изобразительные, объемные и другие обозначения или их комбинации. Товарный знак может быть зарегистрирован в любом цвете или цветовом сочетании.

В соответствии с [пунктом 1 статьи 1484](#) ГК РФ лицу, на имя которого зарегистрирован товарный знак (правообладателю), принадлежит исключительное право использования товарного знака в соответствии со [статьей 1229](#) ГК РФ любым не противоречащим закону способом (исключительное право на товарный знак), в том числе способами, указанными в [пункте 2 статьи 1484](#) ГК РФ. Правообладатель может распоряжаться исключительным правом на товарный знак.

Согласно [пункту 2 статьи 1484](#) ГК РФ исключительное право на товарный знак может быть осуществлено для индивидуализации товаров, работ или услуг, в отношении которых товарный знак зарегистрирован, в частности путем размещения товарного знака: 1) на товарах, в том числе на этикетках, упаковках товаров, которые производятся, предлагаются к продаже, продаются, демонстрируются на выставках и ярмарках или иным образом вводятся в гражданский оборот на территории Российской Федерации, либо хранятся или перевозятся с этой целью, либо ввозятся на территорию Российской Федерации; 2) при выполнении работ, оказании услуг; 3) на документации, связанной с введением товаров в гражданский оборот; 4) в предложениях о продаже товаров, о выполнении работ, об оказании услуг, а также в объявлениях, на вывесках и в рекламе; 5) в сети «Интернет», в том числе в доменном имени и при других способах адресации.

Право на использование товарного знака предоставляется правообладателем третьим лицам на основании лицензионного договора ([1489](#) ГК РФ).

Никто не вправе использовать без разрешения правообладателя сходные с его товарным знаком обозначения в отношении товаров, для индивидуализации которых товарный знак зарегистрирован, или однородных товаров, если в результате такого использования возникнет вероятность смешения ([пункт 3 статьи 1484](#) ГК РФ).

Обозначение считается сходным до степени смешения с иным обозначением, если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия ([пункт 14.4.2 Приказа Роспатента № 32 от 05.03.2003 «О правилах составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания»](#)). При этом сходство словесных обозначений может быть звуковым, графическим (визуальным) и смысловым. Вопрос о сходстве до степени смешения обозначений может быть разрешен без назначения экспертизы.

Комиссией Марийского УФАС России установлено и материалами дела подтверждается, что обозначение, используемое КПК «ТрастКапитал» является сходным до степени смешения с товарным знаком НБ «ТРАСТ» (ОАО).

Так, при рассмотрении дела проведено анкетирование среди трудоспособного населения г. Йошкар-Олы в целях установления восприятия у потенциальных потребителей изображения КПК «ТрастКапитал».

Потенциальным потребителям финансовых услуг была разъяснен предмет рассматриваемого дела, приведены изображения КПК «ТрастКапитал» и НБ «ТРАСТ» (ОАО) и поставлены следующие вопросы: 1). Являются ли изображения тождественными или сходными до степени смешения? Ответы: да, нет не знаю? 2). Какие элементы логотипов тождественны или сходны до степени смешения? 2. Ответ: указать на изображениях, если имеются.

Изучив результаты проведенного опроса, Комиссия Марийского УФАС России установила, что 85 из 89 респондентов в возрасте от 21 до 65 лет посчитали, что изображения тождественны или сходны до степени смешения. В качестве оснований для данного вывода респонденты сослались на сходство изображения слова «ТРАСТ», на наличие белой окружности с черным символом, а 43 из 85 респондентов дополнительно отметили белую разделительную линию на прямоугольнике черного цвета.

Таким образом, комплексное восприятие изображений потенциальными потребителями финансовых услуг создает впечатление о том, что изображения тождественны между собой.

Также согласно справке Федеральной службы по интеллектуальной собственности лицензионный договор о предоставлении КПК «ТрастКапитал» права использования товарного знака по свидетельству № 457475 Роспатентом не зарегистрирован. Фотоизображение с комбинированным обозначением со словесным элементом «ТРАСТ капитал КПК» является сходным до степени смешения с товарным знаком по свидетельству № 457475 в силу фонетического тождества и графического сходства общего словесного элемента «ТРАСТ», а также в силу сходного композиционного расположения.

Кроме того, в материалы дела представлены заявления граждан в операционный офис № 1 в г. Йошкар-Ола НБ «ТРАСТ» (ОАО) о предоставлении информации относительно различных условий оказания финансовых услуг банком, в структурных подразделениях, расположенных по следующим адресам: г. Йошкар-Ола, ул. Комсомольская, д. 122 и бул. Чавайна, д. 33, что также подтверждает факт сходства обозначения, используемого КПК «ТрастКапитал», до степени смешения с товарным знаком НБ «Траст» (ОАО) и вводит в заблуждение потенциальных потребителей финансовых услуг.

На основании изложенного, Комиссия Марийского УФАС России приходит к выводу о том, что обозначение, используемое КПК «ТрастКапитал» является сходным до степени смешения с товарным знаком НБ «Траст» (ОАО) по графическому и фонетическому признакам, а также тождественности композиционного расположения.

В силу части 2 статьи 1 Федерального закона от 26.07.2007 № 135-ФЗ «О защите конкуренции (далее – Закон о защите конкуренции) целями данного закона являются обеспечение единства экономического пространства, свободного перемещения товаров, свободы экономической деятельности в Российской Федерации, защита конкуренции и создание условий для эффективного

функционирования товарных рынков.

В части 1 статьи 3 названного закона указано, что федеральный закон распространяется на отношения, которые связаны с защитой конкуренции, в том числе с предупреждением и пресечением монополистической деятельности и недобросовестной конкуренции, и в которых участвуют российские юридические лица и иностранные юридические лица, федеральные органы исполнительной власти, органы государственной власти субъектов Российской Федерации, органы местного самоуправления, иные осуществляющие функции указанных органов органы или организации, а также государственные внебюджетные фонды, Центральный банк Российской Федерации, физические лица, в том числе индивидуальные предприниматели.

Пунктом 1 статьи 4 Закона о защите конкуренции под товаром понимается объект гражданских прав (в том числе работа, услуга, включая финансовую услугу), предназначенный для продажи, обмена или иного введения в оборот.

Недобросовестной конкуренцией являются любые действия хозяйствующих субъектов (группы лиц), которые направлены на получение преимуществ при осуществлении предпринимательской деятельности, противоречат законодательству Российской Федерации, обычаям делового оборота, требованиям добросовестности, разумности и справедливости и причинили или могут причинить убытки другим хозяйствующим субъектам-конкурентам либо нанесли или могут нанести вред их деловой репутации (подпункт 9 статьи 4 Закона о защите конкуренции).

Запрет на недобросовестную конкуренцию установлен статьей 14 Закона о защите конкуренции.

В силу статьи 10.bis Конвенции по охране промышленной собственности от 20.03.1883 Страны Союза обязаны обеспечить гражданам стран, участвующих в Союзе, эффективную защиту от недобросовестной конкуренции. Актом недобросовестной конкуренции считается всякий акт конкуренции, противоречащий честным обычаям в промышленных и торговых делах. В частности, подлежат запрету: все действия, способные каким бы то ни было способом вызвать смешение в отношении предприятия, продуктов или промышленной или торговой деятельности конкурента; ложные утверждения при осуществлении коммерческой деятельности, способные дискредитировать предприятие, продукты или промышленную или торговую деятельность конкурента; указания или утверждения, использование которых при осуществлении коммерческой деятельности может ввести общественность в заблуждение относительно характера, способа изготовления, свойств, пригодности к применению или количества товаров.

В соответствии с пунктом 4 части 1 статьи 14 Закона о защите конкуренции установлено, что не допускается продажа, обмен или иное введение в оборот товара, если при этом незаконно использовались результаты интеллектуальной деятельности и приравненные к ним средства индивидуализации юридического лица, средства индивидуализации продукции, работ, услуг. Частью 2 статьи 14 Закона о защите конкуренции предусмотрено, что не допускается недобросовестная конкуренция, связанная с приобретением и использованием исключительного права на средства индивидуализации юридического лица,

средства индивидуализации продукции, работ или услуг.

Приказом Марийского УФАС России от 03.12.2014 № 158 в отношении КПК «ТрастКапитал» возбуждено дело по признакам нарушения части 2 статьи 14 Закона о защите конкуренции.

Однако при рассмотрении дела Комиссией Марийского УФАС России установлено и материалами дела подтверждено, что действия КПК «ТрастКапитал» не связаны одновременно с использованием и приобретением исключительного права на средства индивидуализации юридического лица, средства индивидуализации продукции, работ или услуг, что исключает их квалификацию по части 2 статьи 14 Закона о защите конкуренции.

Учитывая, что КПК «ТрастКапитал» осуществляет финансовую деятельность с использованием обозначения, сходного до степени смешения с товарным знаком НБ «Траст» (ОАО), действия кооператива должны быть квалифицированы по пункту 4 части 1 статьи 14 Закона о защите конкуренции.

Таким образом, действия КПК «ТрастКапитал», выразившиеся в осуществлении финансовой деятельности с использованием обозначения, сходного до степени смешения с товарным знаком открытого акционерного общества Национальный банк «Траст», Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл расценивает как нарушение пункта 4 части 1 статьи 14 Закона о защите конкуренции.

Руководствуясь статьей 23, частью 1 статьи 39, частью 4 статьи 41, статьей 50 Закона о защите конкуренции Комиссия Марийского УФАС России считает необходимым выдать, КПК «ТрастКапитал» обязательное для исполнения предписание о прекращении нарушения антимонопольного законодательства.

Кроме того, статьей 180 УК РФ установлена уголовная ответственность за незаконное использование чужого товарного знака, знака обслуживания, наименования места происхождения товара или сходных с ними обозначений для однородных товаров, если это деяние совершено неоднократно или причинило крупный ущерб.

Предварительное расследование по уголовным делам в соответствии с пунктом 1 части 3 статьи 150, пунктом 1 части 3 статьи 151 и пунктом 3 части 2 статьи 151 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации проводится органами внутренних дел Российской Федерации.

Комиссия Марийского УФАС России считает необходимым передать материалы дела органам внутренних дел для рассмотрения вопроса о наличии в действиях КПК «ТрастКапитал» признаков нарушения, предусмотренного статьей 180 Уголовного кодекса Российской Федерации.

Руководствуясь статьей 23, частью 1 статьи 39, частями 1-3 статьи 41, частью 1 статьи 49, частью 1 статьи 50 Закона о защите конкуренции, Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл по рассмотрению дела о нарушении антимонопольного законодательства,

РЕШИЛА:

1. Признать в действиях кредитного потребительского кооператива «Траст Капитал» факт нарушения пункта 4 части 1 статьи 14 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции», выразившийся в осуществлении финансовой деятельности с использованием обозначения, сходного до степени смешения с товарным знаком открытого акционерного общества Национальный банк «Траст».
2. Выдать КПК «ТрастКапитал» обязательное для исполнения предписание о прекращении нарушения антимонопольного законодательства.
3. Передать материалы в Министерство внутренних дел Республики Марий Эл для рассмотрения вопроса о наличии в действиях кредитного потребительского кооператива «Траст Капитал» признаков нарушения, предусмотренного статьей 180 Уголовного кодекса Российской Федерации.

Решение может быть обжаловано в течение трех месяцев со дня принятия в Арбитражный суд Республики Марий Эл.

За невыполнение в установленный срок законного решения антимонопольного органа частью 2 статьи 19.5 КоАП РФ установлена административная ответственность.

Председатель Комиссии

Члены Комиссии

Предписание № 03-28/29-2014

о прекращении нарушения антимонопольного законодательства

«25» марта 2015 года

г. Йошкар-Ола

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл по рассмотрению дел о нарушении антимонопольного законодательства в составе: председателя Комиссии, членов Комиссии:, на основании своего решения от 25.03.2015 о признании в действиях КПК «ТрастКапитал» нарушения пункта 4 части 1 статьи 14 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции», выразившегося осуществлении

финансовой деятельности с использованием обозначения, сходного до степени смешения с товарным знаком открытого акционерного общества Национальный банк «Траст», руководствуясь статьей 23, частью 1 статьи 39, частью 4 статьи 41, статьей 50 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции»,

предписывает:

Кредитному потребительскому кооперативу «ТрастКапитал» прекратить нарушение пункта 4 части 1 статьи 14 Федерального закона от 26.07.2006 № 135-ФЗ «О защите конкуренции», для чего в десятидневный срок со дня получения настоящего предписания прекратить осуществление деятельности с незаконным использованием обозначения, сходного до степени смешения с товарным знаком открытого акционерного общества Национальный банк «Траст».

2. О выполнении настоящего предписания сообщить Марийскому УФАС России с приложением письменных доказательств в трехдневный срок со дня его исполнения.

Предписание может быть обжаловано в Арбитражный суд Республики Марий Эл в течение трех месяцев со дня выдачи предписания.

Председатель Комиссии

Члены Комиссии

Примечание: В соответствии с частью 2.6 статьи 19.5 КоАП РФ невыполнение в установленный срок законного предписания антимонопольного органа, его территориального органа о прекращении нарушения антимонопольного законодательства Российской Федерации, влечет наложение административного штрафа на должностных лиц в размере от восьми тысяч до двенадцати тысяч рублей либо дисквалификацию на срок до трех лет; на юридических лиц – от ста тысяч до пятисот тысяч рублей.